

221069

成都工学院图书馆
基本馆藏

俄语语法表解

上册—词法

章光华编



2910

1451

时代出版社

俄語語法表解

上册——詞法

章光華編

时代出版社

1959年 北京

內 容 提 要

本書是由編者以前所編的《俄文文法表解》改編成的，供初、中級程度的俄語讀者參考之用。

本書是按我國成年人學習俄語的要求，系統地講述基本俄語語法，簡明易懂，查閱方便。全書分上、下兩冊：上冊講述詞法，下冊講述句法。

俄 語 語 法 表 解

上冊 詞法

李 光 華 編

時 代 出 版 社 出 版

北京市書刊出版業營業許可証出字第 45 號

(北京東總布胡同 10 號)

新華書店北京發行所發行 各地新華書店經售

京華印書局印裝

1956 年 9 月北京初版 1959 年 10 月第 3 次印刷

開本 850×1168 1/32 印張 6-8/16 字數：240 千字 插頁：2

14,601—22,600 冊 定價(10) 1.10 元

序

學習一種語言，不僅要掌握它的詞彙，而且還必須掌握它的語法構造。

斯大林同志在《論馬克斯主義在語言學中的問題》一文中教導我們說：「當語言的詞彙接受了語言文法的支配的時候，就會有極大的意義。文法規定詞的變化規則及用詞造句的規則，這樣就使語言具有一種有條理的可理解的性質。文法（詞形變化法、造句法）是詞的變化規則的綜合。」

因此，學習語法，能幫助我們真正掌握語言，學會正確表達自己的意思。俄語語法分爲兩個部分，即詞法和句法。詞法是研究詞的變化和構成的規則。句法是研究用詞造句的規則。

本書分爲上、下兩冊：上冊講述詞法，下冊講述句法。

下面略談一下本書的編寫經過、主要內容和編寫原則：

- 一、本書是根據編者數年前所編《俄文文法表解》改編而成的。《俄文文法表解》原是從編者教學時所編的講義經過修改、增加而成的，出版以來，蒙讀者提出了不少寶貴的意見，這次改編時，主要是參考這些意見和編者在教學實踐中的體會加以改進。有些讀者希望本書儘量充實內容，並講述得深入、全面些，這一意見擬於日後另編專供高級讀者參考用的語法書時採納。改編後的本書，主要是講述較基本的語法，供初、中級學者配合課本參考之用。
- 二、本書是按一般成年人學習的要求編寫，採用表格方式編排，便於查閱。內容以基本語法爲主，對初學者感到困難的地方，則較詳細講解。各種變化詞類，不獨講述其變化法和構成法，而且還說明共用法。舉例多半採用句子形式，附有中譯。上冊中例句多半是簡單的句子，而且是初、中級讀本中的常用詞；例句中一般避免出現未講過的語法形式（例如在未講數詞、形動詞、副動詞前，例句中盡可能不予出現）。
- 三、上冊中共分爲十四章，共 197 頁（另一頁總結）。各章的比重如下：

1. 語音學..... 9 頁	8. 代詞..... 17 頁
2. 句子概說..... 2 頁	9. 副詞..... 4 頁
3. 構詞法..... 4 頁	10. 動詞..... 57 頁
4. 詞類..... 2 頁	11. 前置詞..... 22 頁
5. 名詞..... 31 頁	12. 連接詞..... 8 頁
6. 形容詞..... 20 頁	13. 語氣詞..... 6 頁
7. 數詞..... 14 頁	14. 感嘆詞..... 1 頁

其中名詞、動詞、前置詞佔全書一半以上的篇幅，這三種詞類，一般說來是我國初學俄語的人較感困難的，故本書作爲重點。

副詞和連接詞在下冊結合句法講述時，將有較多的補充，故上冊中從簡。

四、上册中在講述詞法之前簡要地介紹了一下語音學、句子概念、構詞法，這對以後整個的學習過程有着重要的意義和密切的聯繫。

語音學是研究人類語言發音的科學，本書語音學的一章，旨在簡單地紹介一下與俄語語音有關的一些知識，至於俄語語音的構成和發音的方法，則沒有包括進去。

詞法和句法是語法中互相聯系的兩個部分，在學詞法時，少不了要涉及句法，因此本書在第二章中先講一講俄語句子的概念，這裏面簡單地介紹句子的五種成分、繫詞、表語以及人稱句、無人稱句，這些句法知識在講詞法時將要涉及。

構詞法是研究詞的構成的規律，亦即研究如何從一個詞根構成不同詞的一種學問，它是詞法中比較專門的部分（它是在語法學與詞彙學分界綫上的一個部門）；構詞法對記憶單詞、瞭解詞的意義都有幫助。本書在第三章中概述了各種詞素的意義、音的交替，至於構成各種詞類的前綴、後綴，和個別詞類的音的交替情形等，則在以後講到各該詞類時，分別補充。

五、動詞是各種詞類中形式和語法特徵最多的詞類，其編排方法是值得研究的；本書是按如下次序排列的：(1)意義和特徵；(2)不定形式；(3)人稱形式（敘述式、命令式、假定式）；(4)體；(5)動詞構詞法；(6)形動詞；(7)副動詞。

六、在一般語法書中，副詞是放在動詞之後講述的，本書參照 А. М. Финкель, Н. М. Баженов 編 «Современный русский литературный язык», 把它提前講。因為俄語副詞，對我國學習俄語的人來講不算太難，例句中常用到；它與形容詞一樣有等級，在講完形容詞之後接下來講，容易聯系；在講過謂語副詞之後，以後講動詞不定形式的用法時，就易於體會；在講動詞的副動詞形式時，可以利用來比較。

七、本書中出現的語法術語，其譯名多半是參照「俄文教學」雜誌。術語的原文則列出在各頁的下面，以供對照。

本書雖然以改編後的形式出現在讀者的面前，但由於編者能力所限，還未能全面地總結出經驗，錯謬之處亦在所難免，希望讀者多加指正。

編者識

目 錄

序	I
第一章 語音學	
表 1. 語音	1
表 2. 字母	1
表 3. 字母表	2
表 4. 元音和元音字母	4
表 5. 元音字母 я, ё, ю, е 的作用	4
表 6. 輔音和輔音字母	4
表 7. 輔音的分類	5
表 8. 音節	6
表 9. 重音	7
表 10. 元音的弱化	7
表 11. 輔音清化和濁化	8
表 12. 發音的特殊情形	9
第二章 句子概說	
表 13. 詞、詞組、句子	10
表 14. 句子成分和非句子成分	10
表 15. 句子成分的分類	11
表 16. 人稱句和無人稱句	11
第三章 構詞法	
表 17. 詞的構成部分	12
表 18. 詞身	13
表 19. 派生詞和非派生詞	13
表 20. 同族詞	13
表 21. 音的交替	13
表 22. 移行規則	14
表 23. 拼寫法	15
第四章 詞 類	
表 24. 詞類	16
表 25. 實詞和虛詞	17

表 26.	變化詞類和不變化詞類	17
-------	------------------	----

第五章 名詞

表 27.	名詞的意義	18
表 28.	名詞的分類	18
表 29.	名詞的語法特徵	19
表 30.	名詞的性	20
表 31.	名詞的數	22
表 32.	名詞變格概說	23
表 33.	名詞變格法分類	23
表 34.	硬變化和軟變化	23
表 35.	第一變格法	24
表 36.	第二變格法	26
表 37.	第三變格法	28
表 38.	以 <i>МЯ</i> 結尾的名詞的變格法	29
表 39.	以 <i>ТЯ</i> 結尾的名詞的變格法	29
表 40.	名詞詞尾拼寫法	30
表 41.	名詞變格總表	32
表 42.	第一變格法特殊情形	35
表 43.	第二變格法特殊情形	39
表 44.	第三變格法特殊情形	40
表 45.	不變格名詞	40
表 46.	名詞變格時重音移動情形	41
表 47.	第一格的意義和用法	42
表 48.	第二格的意義和用法	42
表 49.	第三格的意義和用法	45
表 50.	第四格的意義和用法	45
表 51.	第五格的意義和用法	46
表 52.	第六格的意義和用法	46
表 53.	名詞構詞法	47
表 54.	複合名詞	48
表 55.	複合縮寫名詞	48

第六章 形容詞

表 56.	形容詞的意義	49
表 57.	形容詞的分類	49
表 58.	形容詞的語法特徵	51

表 59.	形容詞的原形結尾	51
表 60.	形容詞變格分類	51
表 61.	性質、關係形容詞變格法	52
表 62.	形容詞詞尾拼寫法	54
表 63.	物主形容詞變格法	56
表 64.	形容詞的用法	58
表 65.	短尾形容詞構成法	59
表 66.	短尾形容詞的重音	60
表 67.	短尾形容詞的用法	60
表 68.	形容詞的等級	61
表 69.	比較級構成法	61
表 70.	比較級的用法	62
表 71.	最高級構成法	63
表 72.	最高級的用法	63
表 73.	形容詞變化總表	64
表 74.	形容詞構詞法	65
表 75.	複合形容詞	66
表 76.	形容詞轉化爲名詞	66
表 77.	蘇聯人的姓名及其變格法	67

第七章 數 詞

表 78.	數詞的意義	69
表 79.	數詞的分類	69
表 80.	數詞的語法特徵	69
表 81.	基數詞表	70
表 82.	基數詞構詞法	70
表 83.	基數詞變格法	71
表 84.	基數詞的用法	74
表 85.	基數詞與名詞連用的關係	74
表 86.	基數詞與形容詞連用的關係	75
表 87.	基數詞與動詞連用的關係	75
表 88.	序數詞表	76
表 89.	序數詞構詞法	76
表 90.	序數詞變格法	77
表 91.	序數詞的用法	79
表 92.	集合數詞表	79
表 93.	集合數詞變格法	79

表 94.	集合數詞的用法	80
表 95.	分數詞	81
表 96.	分數詞的變格法和用法	81
表 97.	不定基數詞	82

第八章 代 詞

表 98.	代詞的意義	83
表 99.	代詞的分類	83
表 100.	代詞的語法特徵	85
表 101.	代詞變化概說	85
表 102.	代詞用法概說	85
表 103.	人稱代詞變格法	86
表 104.	人稱代詞的用法	86
表 105.	反身代詞變格法	87
表 106.	反身代詞的用法	87
表 107.	物主代詞變格法	88
表 108.	物主代詞的用法	89
表 109.	指示代詞變格法	90
表 110.	指示代詞的用法	91
表 111.	疑問代詞變格法	92
表 112.	疑問代詞的用法	93
表 113.	關係代詞的用法	94
表 114.	限定代詞變格法	95
表 115.	限定代詞的用法	96
表 116.	否定代詞變格法	97
表 117.	否定代詞的用法	97
表 118.	無定代詞變格法	98
表 119.	無定代詞的用法	98

第九章 副 詞

表 120.	副詞的意義	100
表 121.	副詞的分類	100
表 122.	謂語副詞	101
表 123.	副詞的比較級	102
表 124.	副詞與形容詞的區別	102
表 125.	副詞構詞法	103

第十章 動 詞

動詞的意義和分類

表 126. 動詞的意義	104
表 127. 動詞的語法特徵	104
表 128. 動詞的分類	105
表 129. 及物動詞與不及物動詞	106
表 130. 反身動詞	107
表 131. 助動詞、繫詞	109
表 132. 無人稱動詞	110
表 133. 動詞的各種形式	111

不 定 形 式

表 134. 動詞不定形式	111
表 135. 動詞不定形式的用法	112

敘 述 式

表 136. 敘述式	113
表 137. 時的用法	113
表 138. 動詞現在時變化法	114
表 139. 動詞混合變化法	115
表 140. 動詞變化時音的交替	115
表 141. 動詞第一變化法總表	116
表 142. 動詞第二變化法總表	118
表 143. 動詞現在時重音移動情形	119
表 144. 動詞過去時變化法	120
表 145. 動詞過去時變化特殊情形	120
表 146. 動詞過去時重音移動情形	121
表 147. 動詞將來時變化法	122

命 令 式

表 148. 命令式	122
表 149. 命令式第二人稱	123
表 150. 命令式第一人稱	125
表 151. 命令式第三人稱	125

假 定 式

表 152. 假定式構成法	126
---------------------	-----

表 153. 假定式的用法	126
表 154. 假定式的假定與敘述式的假定的區別	127

體

表 155. 體的基本意義	128
表 156. 體的用例	129
表 157. 未完成體和完成體用法的比較	130
表 158. 不定態未完成體與定態未完成體的意義	132
表 159. 帶前綴 по-, за- 或後綴 -быть 的完成體的意義	134
表 160. 體的構成	135
表 161. 體的對偶	136

動詞構詞法

表 162. 動詞構詞法	137
表 163. 動詞前綴的主要意義	137
表 164. 動詞帶前綴的用例	139
表 165. 前綴與不定態、定態動詞	140
表 166. 動詞前綴的拼寫法	140

形 動 詞

表 167. 形動詞的意義	141
表 168. 形動詞的分類	142
表 169. 主動形動詞現在時構成法	143
表 170. 主動形動詞現在時用例	143
表 171. 主動形動詞過去時構成法	144
表 172. 主動形動詞過去時用例	144
表 173. 被動形動詞現在時構成法	145
表 174. 被動形動詞現在時用例	145
表 175. 被動形動詞過去時構成法	146
表 176. 被動形動詞過去時用例	147
表 177. 短尾被動形動詞現在時構成法	148
表 178. 短尾被動形動詞現在時用例	148
表 179. 短尾被動形動詞過去時構成法	148
表 180. 短尾被動形動詞過去時用例	149
表 181. 形動詞用作名詞	149
表 182. 形動詞的重音	150
表 183. 形動詞總結	151

副 動 詞

表 184. 副動詞的意義	152
表 185. 副動詞的分類	152
表 186. 未完成體副動詞構成法	153
表 187. 未完成體副動詞用例	153
表 188. 完成體副動詞構成法	154
表 189. 完成體副動詞用例	154
表 190. 副動詞的重音	155
表 191. 副動詞短語的含義	155

БЫТЬ、БЫВАТЬ 的用法

表 192. БЫТЬ 的各種形式及變化	156
表 193. БЫТЬ 的用法	157
表 194. БЫВАТЬ 的用法	159
表 195. 動詞各種形式及敘述式變化總表	160

第十一章 前置詞

表 196. 前置詞的意義	161
表 197. 前置的主要作用	161
表 198. 常用前置詞表	162
表 199. 要求第二格的前置詞	163
表 200. 要求第三格的前置詞	166
表 201. 要求第四格的前置詞	167
表 202. 要求第五格的前置詞	167
表 203. 要求第六格的前置詞	168
表 204. 要求兩個格的前置詞	169
表 205. 要求三個格的前置詞	173
表 206. 某些前置詞的用法及區別	175
表 207. 前置詞構詞法	179
表 208. 複合前置詞	180
表 209. 前置詞與副詞的區別	181
表 210. 前置詞的讀法及重音	181
表 211. 前置詞總結	182

第十二章 連接詞

表 212. 連接詞的意義	183
表 213. 常用連接詞表	183

表 214. 連接詞的分類	184
表 215. 並列連接詞的分類及用例	185
表 216. 主從連接詞的分類及用例	186
表 217. 連接詞構詞法	188
表 218. 連接詞與其他詞類的區別	189
表 219. 某些連接詞的用法及區別	190

第十三章 語氣詞

表 220. 語氣詞的意義	191
表 221. 常用語氣詞表	191
表 222. 語氣詞的分類	192
表 223. 第一類語氣詞	192
表 224. 第二類語氣詞	194
表 225. 語氣詞在句中的位置	195
表 226. 語氣詞構詞法	196
表 227. 某些語氣詞的用法及與其他詞類的區別	196

第十四章 感嘆詞

表 228. 感嘆詞的意義	197
表 229. 感嘆詞的分類	197
表 230. 十大詞類分類總結	198

第一章 語音學

表 1. 語音

我們聽到的和發出來的言語的聲音,叫做語音,它是在肺、喉、軟顎、舌和唇等的活動之下形成的。語音主要分為兩大類:

1.	元音	發音時空氣能自由通過口腔的音,叫做元音。
2.	輔音	發音時空氣在口腔中遇到某種障礙的音,叫做輔音。

表 2. 字母

字母是記錄語音的符號,它是可以看見和寫(或印刷)出來的。

俄語字母共有 33 個,按照它們所表示的音可分為:

1.	元音字母	表示元音。共有 10 個： а, е, ё, и, о, у, ы, э, ю, я
2.	輔音字母	表示輔音。共有 21 個： б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ, ъ [註] 有些俄語教科書把 ъ 叫做半元音字母。
3.	無音字母	不表示任何音。共有 ъ 和 ь 兩個： (1) ъ (硬音符)——用在輔音字母與元音字母之間,表示該輔音與元音不拼讀。例如： съел (吃完) —— 試比較 сесть (坐下) съёмка (攝影) —— 試比較 сёмга (鮭魚) [註] ъ 在從前另有一種作用,即用在詞末輔音字母後,表示該輔音字母須讀成硬音,所以叫做硬音符。 (2) ь (軟音符)——用在輔音字母後,表示該輔音字母須讀成軟音。例如： мать (母親) —— 試比較 мат (蓆子) уголь (煤) —— 試比較 угол (角) ь 如在詞中元音字母前面時,除表示它前面的輔音字母讀成軟音外,並表示該輔音與後面的元音不拼讀。例如： семья (家庭) —— 試比較 семя (種子) поморье (海濱) —— 試比較 море (海)

語音學 фонетика

語音 звук речи

元音 гласный звук

輔音 согласный звук

字母 буква

元音字母 гласная буква

輔音字母 согласная буква

無音字母 безгласная буква

硬音符 твёрдый знак

軟音符 мягкий знак

表 3. 字母表

1. 俄語字母表

次序	字 母				名 稱
	印刷體		書寫體		
	大寫	小寫	大寫	小寫	
1.	А	а	А	а	а
2.	Б	б	Б	б	бэ
3.	В	в	В	в	вэ
4.	Г	г	Г	г	гэ
5.	Д	д	Д	д	дэ
6.	Е	е	Е	е	е
7.	Ё	ё	Ё	ё	ё
8.	Ж	ж	Ж	ж	жэ
9.	З	з	З	з	зэ
10.	И	и	И	и	и
11.	И	й	И	и	и краткое [短 и]
12.	К	к	К	к	ка
13.	Л	л	Л	л	эль
14.	М	м	М	м	эм
15.	Н	н	Н	н	эн
16.	О	о	О	о	о
17.	П	п	П	п	пэ
18.	Р	р	Р	р	эр
19.	С	с	С	с	эс
20.	Т	т	Т	т	тэ
21.	У	у	У	у	у
22.	Ф	ф	Ф	ф	эф
23.	Х	х	Х	х	ха
24.	Ц	ц	Ц	ц	цэ
25.	Ч	ч	Ч	ч	че
26.	Ш	ш	Ш	ш	ша
27.	Щ	щ	Щ	щ	ща
28.	Ъ	ъ	Ъ	ъ	твёрдый знак [硬音符]
29.	Ы	ы	Ы	ы	ы
30.	Ь	ь	Ь	ь	мягкий знак [軟音符]
31.	Э	э	Э	э	э
32.	Ю	ю	Ю	ю	ю
33.	Я	я	Я	я	я

表 4. 元音和元音字母

俄語中有 6 個元音,而元音字母則有 10 個:

1.	元 音	а, о, у, э, ы, и	6 個
2.	元音字母	а, о, у, э, ы, и, я, ё, ю, е	10 個

[註] 元音 а, о, у, э, ы, и 用元音字母 а, о, у, э, ы, и 來表示,但當元音 а, о, у, э 在軟輔音後或與前面的 и 音結合時,則用元音字母 я, ё, ю, е 來表示(參看表 5)。

表 5. 元音字母 я, ё, ю, е 的作用

元音字母 я, ё, ю, е 有兩種作用:

1.	元音字母 я, ё, ю, е 在輔音字母後時,表示 я, о, у, э 的音,且其前面的輔音字母須讀軟音。例如: для (爲了) — 唸作 дльа днём (在白天) — 唸作 дньом крюк (鉤子) — 唸作 крьук не (不,不是) — 唸作 ньэ
2.	元音字母 я, ё, ю, е 在詞首,或在元音字母,ь,ъ 後時(即不在輔音字母後時),表示 йа, йо, йу, йэ 的音。例如: если (假使) — е 在詞首,唸作 йэсли заём (公債) — ё 在元音後,唸作 зайом вьюга (暴風雪) — ю 在 ь 後,唸作 вьйуга. изъян (缺點) — я 在 ь 後,唸作 изъян

表 6. 輔音和輔音字母

標準俄語中有 36 個輔音,但輔音字母只有 21 個:

1.	輔 音	б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, й, б ^б , в ^в , г ^г , д ^д , з ^з , к ^к , л ^л , м ^м , н ^н , п ^п , р ^р , с ^с , т ^т , ф ^ф , х ^х , ш ^ш ш ^ш	36 個
2.	輔音字母	б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, й, щ (發 ш ^ш ш ^ш 或 ш ^ш ч 音)	21 個

[註1] 俄語中許多輔音是對應的硬音和軟音(例如上表中的б—б^б)。但這些對應的硬軟輔音中的軟輔音,沒有專門的軟輔音的字母來表示,因此輔音字母較輔音少。
[註2] 輔音 й 與其他輔音不同:(1) 它在元音後時,用字母 й 表示,例如 мой, чай,(2) 在元音 а, о, у, э 前面時,兩個音一同用另一個字母來表示(參看表 5.2)